

2 VOYAGES AU LONG DES CÔTES

INTRODUC- TION.

Idee générale de la Description d'Artus.

Ce qu'elle contient.

[Planches qui s'y trouvent.]

Noms des Figures.

fait la sixième Partie de l'*India Orientalis*, sous le titre de Description historique & véritable de la Côte d'Or. Mais il faut observer qu'elle est moins l'ouvrage d'Artus, que celui d'un Hollandois qui avoit fait le voyage de la Côte d'Or, & qui n'avoit rien écrit que sur le témoignage de ses propres yeux. Elle fut d'abord composée en Hollandois; & les Allemands l'ayant traduite aussitôt dans leur Langue, c'est cette Traduction qu'Artus a mise en Langue Latine. Cet éclaircissement se lit dans l'Épître Dédicatoire; qui est adressée à l'Électeur de Mayence. Comme le nom du premier Auteur ne paroît ni dans l'Original ni dans les deux Traductions, ce sera toujours sous le nom d'Artus que nous y renverrons ici nos Lecteurs, pour la facilité des Citations.

CETTE Description est divisée en vingt-sept Chapitres. L'Auteur commence par le départ de deux Vaisseaux, qui sortirent du Texel, en 1600, pour faire voile à Mina. Il les fait arriver heureusement sur cette Côte, dont il donne la description dans les trois premiers Chapitres. Après s'être étendu sur les mœurs & les usages des Habitans, il traite l'Histoire Naturelle du Pays, & finit par une ample description de Mina & du Gouvernement Portugais. Toutes ces matières forment cinquante Chapitres, dont le fond est entré jusqu'ici dans le Texte de ce Recueil ou dans les Notes. Le cinquante-quatrième contient un Voyage de Mawri à Bénin & à Rio Forcados; le cinquante-cinquième, une Description de la Ville de Bénin; & les deux suivans, celle de la Côte jusqu'au Cap Lopez-Confalvo.

(a) LES Figures [& les Perspectives] sont au nombre de vingt-six; mais on ne nous apprend pas si elles ont été dessinées par l'Auteur, ou si De Bry les a fait composer d'après ses Descriptions.

- | | |
|--|---|
| * 1. [Trois] Nègres de la Côte d'Or. | 14. Agriculture & Arbres fruitiers. |
| * 2. Divers habillemens de femmes. | 15. Maisons & meubles du Pays. |
| * 3. Habits d'hommes. | 16. Création d'un Noble. |
| 4. Marché du Cap-Corse. | * 17. Différens habits de femmes. |
| 5. Cérémonies religieuses. | 18. Cérémonies funébres. |
| * 6. Trois Guerriers armés. | 19. Audience du Roi, au Cap Lopez-Confalvo. |
| 7. Jugemens & punitions. | 20. Habitans du même Cap. |
| 8. Manière de commercer sur la Côte. | 21. (b) Combat sur la Côte d'Or. |
| 9. Pêche pendant le jour. | 22. Funérailles d'un Roi (c). |
| 10. Pêche pendant la nuit. | 23. Maisons de la Ville de Bénin. |
| 11. Bestiaux & animaux privés. | 24. Château de Mina. |
| 12. Chasses des bêtes féroces. | 25. [Vûe de] l'Isle S. Thomas. |
| 13. Différentes espèces de bêtes sauvages. | 26. Bustes d'hommes & de femmes [à Bénin.] |

(d) Au bas de chaque Figure on en lit l'explication, suivant la méthode

(a) *Angl.* Les Planches qui y appartiennent sont les suivantes, on ne sait si elles sont d'après les desseins de l'Auteur ou de l'invention de De Bry. R. d. E.

(b) *Angl.* manière de combattre.

(c) *Angl.* de leurs Rois.

(d) *Angl.* au bas de chaque Planche, y a une explication des figures.